

HYUNDAI

HYUKVE 927



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG**

Elektronická kuchyňská váha / Elektronická kuchynská váha
Elektroniczna waga kuchenna / Electronic kitchen scale
Digitális konyhai mérleg / Elektronische Küchenwaage

CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	3
	II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)	4
	III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ	4
	IV. POKYNY K OBSLUZE	5
	V. ÚDRŽBA	8
	VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE	8
	VII. TECHNICKÁ DATA	9
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	10
	II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)	11
	III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE	11
	IV. POKYNY NA OBSLUHU	12
	V. ÚDRŽBA	15
	VI. LEGISLATÍVA A EKOLOGÍA	15
	VII. TECHNICKÉ ÚDAJE	16
PL	I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	17
	II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)	18
	III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA	18
	IV. ZALECENIA DOT. OBSŁUGI	19
	V. KONSERWACJA	22
	VI. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA	22
	VII. DANE TECHNICZNE	23
GB	I. SAFETY WARNING	24
	II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)	25
	III. PREPARATION FOR USE	25
	IV. INSTRUCTIONS FOR USE	26
	V. MAINTENANCE	29
	VI. LEGISLATIVE & ECOLOGY	29
	VII. TECHNICAL DATA	30
HU	I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	31
	II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)	32
	III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA	33
	IV. KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	33
	V. KARBANTARTÁS	37
	VI. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA	37
	VII. MŰSZAKI ADATOK	38
DE	I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN	39
	II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES	40
	III. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH	41
	IV. ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG	41
	V. WARTUNG	45
	VI. UMWELTSCHUTZ	45
	VII. TECHNISCHE DATEN	46

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním vybavením obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- **Váhu nikdy neponořujte do vody ani nemyjte pod tekoucí vodou!**
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Pokud byla váha skladována při nižších teplotách, nejprve ji aklimatizujte.
- Váhu používejte pouze ve vodorovné poloze na místech, kde nehrozí její převrhnutí, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **sporák, kamna, krb, tepelné zářiče**), vlhkých povrchů (např. **dřez**) a zařízení se silným elektromagnetickým polem (např. **MV trouba rádio, mobilní telefon**).
- Nevystavujte váhu přímému slunci, nízkým nebo vysokým teplotám, ani nadměrné vlhkosti.
- Nestabilní nebo měkká podložka pod váhou může negativně ovlivnit přesnost vážení.
- Váhu chraňte proti prachu, vlhku, chemikáliím a velkým změnám teplot.
- S váhou manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození (neházejte s ní ani ji nepřetěžujte).
- Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
- Neumísťujte žádné předměty na povrch váhy při skladování, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Pokud váhu nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z ní baterie.
- Nevkládejte staré a nové baterie dohromady.
- Nepoužívejte dobíjecí akumulátory.
- Pokud baterie teče, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit váhu.
- Vybité baterie zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. **VII. LEGISLATIVA A EKOLOGIE**).
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v návodu!
- Udržujte baterie a váhu mimo dosah dětí a nespolečných osob. Osoba, která spolkně baterii, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.
- Případné texty v cílném jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poškození spotřebiče apod.**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A1 — jednotka váhy

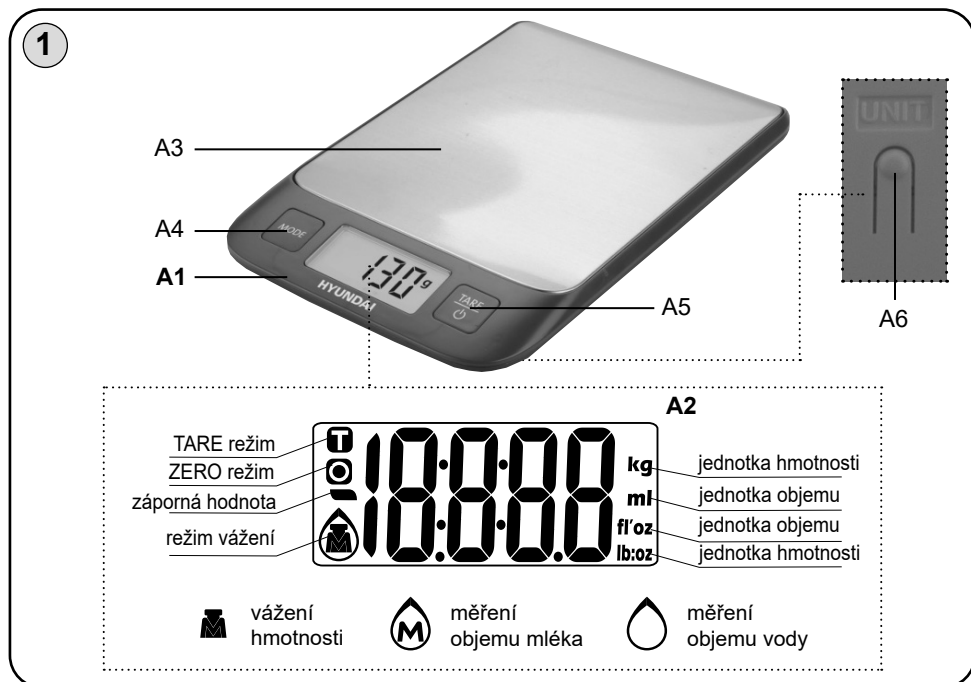
A2 — displej

A3 — vážicí plocha

A4 — tlačítko **MODE** – změna režimu vážení (hmotnost - objem vody - objem mléka)

A5 — tlačítko **TARE** – volba funkce nulování (režim ZERO a TARE); zapnutí a vypnutí váhy

A6 — tlačítko **UNIT** – změna režimu jednotek (**g (kg) > lb:oz** a **ml > fl'oz**)



III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

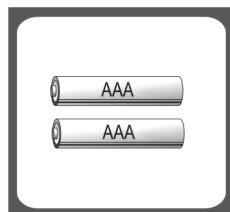
Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte váhu. Před prvním uvedením do provozu omyjte části spotřebiče, které mohou přijít do styku s potravinami.

Napájení a výměna baterie

Typ baterie: 2 x 1,5 V AAA (jsou součástí balení)

Výměna baterie

Otevřete kryt prostoru baterie. Vyjměte staré baterie a vložte nové baterie. Dejte pozor na dodržení polarity. Opačným způsobem nasadte kryt baterií, dokud nezapadne (ozve se slyšitelné klapnutí).



IV. POKYNY K OBSLUZE

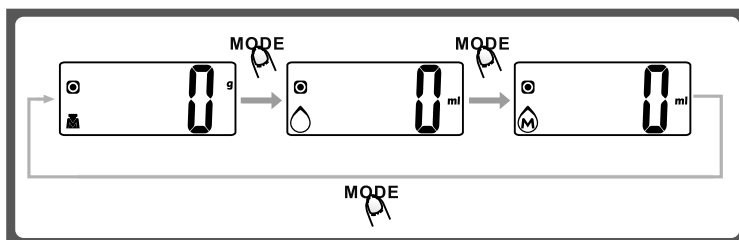
Výsledky měření a údaje na displeji

Údaj na displeji	Jednotka	Režim vážení	Význam
700	g		700 gramů
1.100	kg		1,1 kilogramů
1: 8.6	lb:oz		1 libra a 8.6 uncí
1500	ml		1500 mililitrů vody
1500	ml		1500 mililitrů mléka
1.6	fl.oz		1,6 tekutých uncí vody
1.6	fl.oz		1,6 tekutých uncí mléka

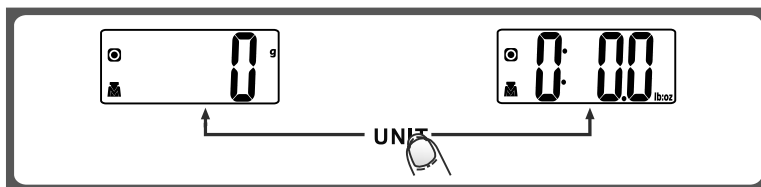
Poznámka: v režimu jednotek „g“ zobrazuje displej do 1 kg hmotnosti údaje v gramech. Jakmile je však hmotnost vyšší než 999 g, jednotky se změni na kilogramy.

Změna jednotek hmotnosti a objemu

Váha disponuje 3 základními režimy vážení. Stisknutím tlačítka **MODE** si můžete zvolit mezi vážením **hmotnosti** a měřením objemu **vody a mléka**.



V rámci těchto režimů můžete měnit jednotky hmotnosti a objemu mezi klasickým metrickým systémem (g > ml) a angloamerickou měrnou soustavou (lb:oz > fl'oz). Přepnutí měrné soustavy zajistíte stisknutím tlačítka **UNIT**, které naleznete na spodní straně váhy.

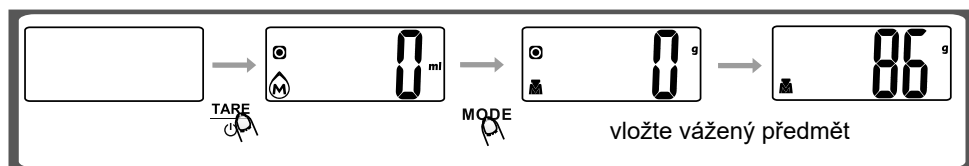


Opakovaným stisknutím tlačítka MODE tedy změníte jednotky vážení následovně:

- V režimu **klasického metrického systému** g > ml (voda) > ml (mléko)
- V režimu **angloamerické měrné soustavy** lb:oz > fl'oz (voda) > fl'oz (mléko)

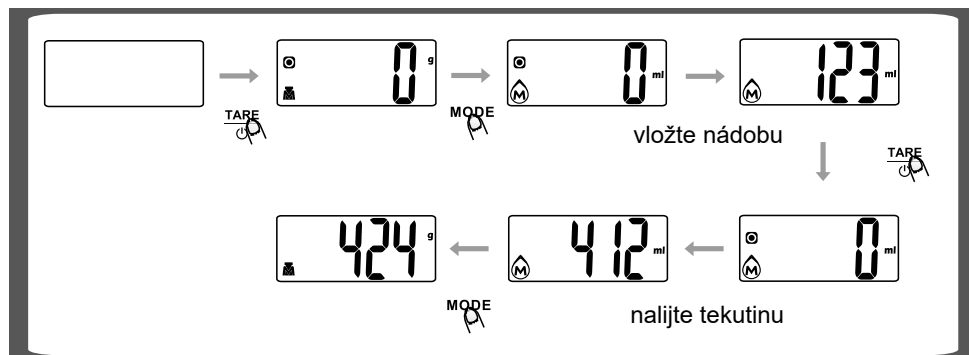
Ovládání (vážení hmotnosti)

- 1) Váhu umístěte na vhodný rovný povrch (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**).
- 2) Misku nebo nádobu (používáte-li nějakou) položte na váhu před zapnutím. **Před zapnutím váhy na ni nepokládejte předměty, které chcete vážit!**
- 3) Váhu zapněte stisknutím tlačítka $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ (displej váhy zobrazí na cca 2 sekundy všechny symboly).
- 4) Jakmile se na displeji zobrazí **0**, je váha připravena k vážení.
- 5) Pomocí tlačítka **MODE** zvolte režim, ve kterém chcete pracovat (HMOTNOST - OBJEM VODY - OBJEM MLÉKA). Pokud chcete změnit režim měrných jednotek (g - lb:oz; ml - fl'oz), stiskněte tlačítko **UNIT**.
- 6) Umístěte vážený předmět do mísy (na váhu) a vyčkejte, než dojde k ustálení hodnoty na displeji.
- 7) Po ukončení vážení buď váhu vypněte delším stisknutím tlačítka $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ nebo se váha cca po 120 sekundách vypne automaticky.



Ovládání (měření objemu)

- 1) Váhu umístěte na vhodný rovný povrch (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**).
- 2) Váhu zapněte stisknutím tlačítka $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ (displej váhy zobrazí na cca 2 sekundy všechny symboly).
- 3) Jakmile se na displeji zobrazí **0**, je váha připravena k měření.
- 4) Pomocí tlačítka **MODE** zvolte režim, ve kterém chcete pracovat (HMOTNOST - OBJEM VODY - OBJEM MLÉKA). Pokud chcete změnit režim měrných jednotek (g - lb:oz; ml - fl'oz), stiskněte tlačítko **UNIT**.
- 5) Doprostřed vážicí plochy umístěte nádobu na tekutiny. Zobrazí se její hmotnost. Poté stiskněte $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$, čímž tuto hodnotu vynulujete (displej zobrazí **0**).
- 6) Tekutinu nalijte do připravené nádoby a vyčkejte než dojde k ustálení hodnoty na displeji.
- 7) Po ukončení vážení buď váhu vypněte delším stisknutím tlačítka $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ nebo se váha cca po 120 sekundách vypne automaticky.



Poznámka

- Nádobu na tekutiny (o max. váze 0,5 kg) můžete vložit na váhu ještě před jejím zapnutím. Pokud tak učiníte, zapne se váha automaticky s hodnotou 0.
- Výsledky měření objemu mléka se od měření objemu vody odlišují díky jejich rozdílné hustotě. Mléko má oproti vodě hustotu nepatrně vyšší (přibližně 1,028 x).

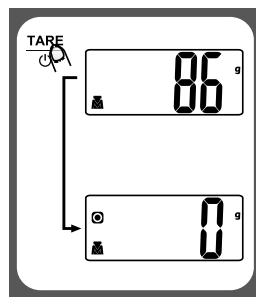
Funkce nulování „TARE“

Slouží pro následné přivažování více položek bez vyjmutí vážené položky z váhy. Položte váženou položku na váhu a počkejte na její zvážení. Před přidáním další položky stiskněte tlačítko $\frac{\text{TARE}}{\ominus}$ **A5** pro resetování údaje displeje na „0“. Přidejte na váhu další položku.

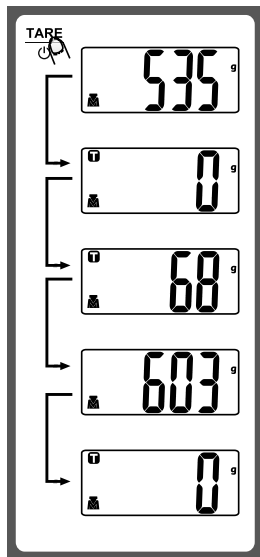
Na displeji se vám zobrazí váha přidané položky. Postup můžete opakovat. Jakmile se odeberou všechny vážené předměty z vážicí desky, na displeji se objeví záporná hodnota.

Poznámka 1: Režim ZERO - „NULOVÁNÍ“

Pokud je celková hmotnost ≤ 200 g, na displeji se zobrazuje „0“ g při každém stisknutí tlačítka $\frac{\text{TARE}}{\ominus}$. Zobrazí se také ikona „O“ v levém horním rohu displeje, což indikuje aktivitu režimu „ZERO“. Maximální kapacita vážení se nezmění.



Poznámka 2: Režim „TARE“



Pokud je celková hmotnost > 200 g, zobrazí se na displeji po stisknutí tlačítka $\frac{\text{TARE}}{\ominus}$ ikona „T“ v levém horním rohu displeje, což indikuje aktivitu režimu „TARE“. Stisknutím tlačítka $\frac{\text{TARE}}{\ominus}$ v tomto režimu zobrazíte celkový součet hmotností/objemů všech položek. Pokud chcete v dovažování pokračovat, jednoduše znovu stiskněte tlačítko $\frac{\text{TARE}}{\ominus}$ pro resetování údaje displeje na 0. Maximální kapacita se sníží o celkovou hmotnost všech položek.

Poznámka:

Po odejmutí všech položek z vážicí plochy se na displeji zobrazí celkový součet hmotností/objemů se znaménkem „-“.

Funkce automatické vypnutí

Neproběhne-li žádná operace během cca 120 sekund, váha se automaticky vypne.

Překročení váživosti váhy

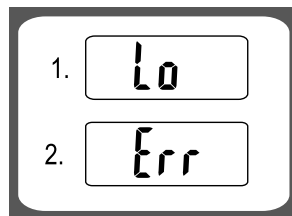
Maximální hmotnost, kterou lze vážit, je 5 kg. Pokud se bude vážit položka o hmotnosti vyšší než 5 kg, objeví se na displeji upozornění na chybu **Err**. Toto upozornění znamená, že hmotnost vážené položky překračuje váživost váhy.

POZOR

Předmět o nadměrné hmotnosti je nutné z desky váhy odebrat, aby se předešlo poškození váhy!

Chybová hlášení zobrazená na displeji váhy

1. **Lo** — symbol baterie – baterie je vybitá. Vyměňte baterii.
2. **Err** — přetížení váhy, hmotnost překračuje 5 kg.



Pokud se projeví příznaky jako blikání displeje nebo chybné znázornění, snažte se přemístit váhu pryč z dosahu rušivého zdroje (např. mikrovlnné trouby) nebo zajistěte vypnutí tohoto zdroje po dobu používání váhy.

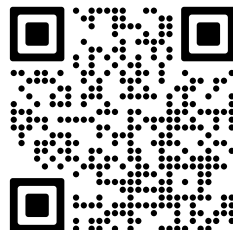
Po použití váhu uložte do vodorovné polohy nebo ji můžete zavěsit za poutko, které naleznete na zadní straně váhy.

V. ÚDRŽBA

Čištění provádějte pravidelně po každém použití! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Povrch váhy otírejte měkkým vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se do vnitřních částí nedostala voda. NEPONORUJTE ji do vody a nepoužívejte pro čištění chemické čisticí prostředky. Všechny části by měly být vyčištěny hned po kontaktu s tuky, kořením, octem a silně aromatickými/ barvicími potravinami. Dbejte na to, aby se nedostaly do kontaktu s kyselinami, například citrónovou šťávou. Výlisky z plastu nikdy nesusušte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el./ plynový sporák). Některé potraviny mohou určitým způsobem příslušenství zbarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a není důvodem k reklamaci spotřebiče. Toto zbarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí.**

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.hyundai-electronics.cz/servis-eu.



VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány.

Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balcímí materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru).



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

VII. TECHNICKÁ DATA

Váživost max. (kg)	5
Rozlišení (g) po	1
Hmotnost (kg) cca	0,5
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry cca (mm)	214 x 224 x 128

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



Čtete návod k obsluze

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľa, nesmú ju vykonávať deti bez dozoru.
- **Váhu nikdy neponárajte do vody ani ju neumývajte tečúcou vodou!**
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- Ak bola váha skladovaná pri nižších teplotách, najskôr ju nechajte aklimatizovať.
- Váhu používajte iba vo vodorovnej polohe na mieste, kde nehrozí jej prevrátenie, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **sporáka, kachlí, krbu, tepelných žiaričov**) a zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. **mikrovlnná rúra, rádio, mobilný telefón**).
- Nevystavujte váhu priamemu slnku, nízkym alebo vysokým teplotám, ani nadmernej vlhkosti.
- Nestabilná alebo mäkká podložka pod váhou môže negatívne ovplyvniť presnosť váženia.
- Váhu chráňte pred prachom, vlhkom, chemikáliami a veľkými zmenami teplôt.
- S váhou manipulujte opatrne, aby sa nepoškodila (nehádzte ju ani ju nepreťažujte).
- Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
- Pri skladovaní na povrch váhy nič neukladajte. Váha by sa mohla poškodiť.
- Ak váhu nebudete dlhšie používať, vyberte z nej batérie.
- Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže váhu poškodiť.
- Nevkladajte naraz staré a nové batérie.
- Nepoužívajte dobíjacie akumulátory.
- Vybité batérie zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text **VII. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA**).
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v návode!
- Udržujte batérie a váhu mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltnie batériu, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **znehodnotenie potravín, poškodenie spotrebiča**) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A1 — jednotka váhy

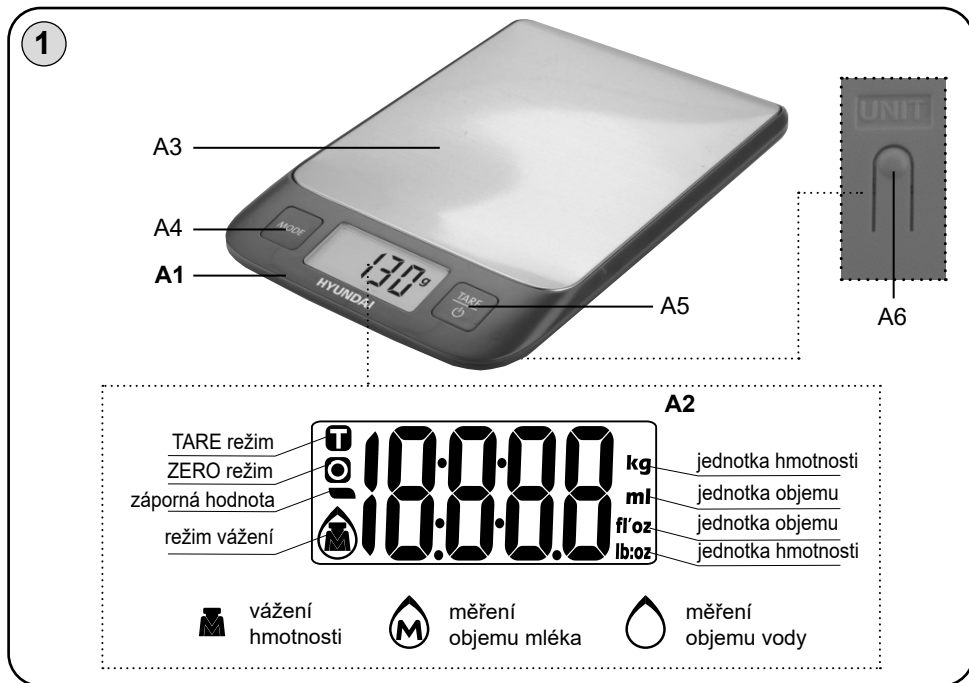
A2 — displej

A3 — vážiaca plocha

A4 — tlačidlo **MODE** - zmena režimu váženia (hmotnosť - objem vody - objem mlieka)

A5 — tlačidlo **TARE** $\frac{\text{TARE}}{\text{O}}$ - voľba funkcie vymazania (režim ZERO a TARE); zapnutí a vypnutí

A6 — tlačidlo **UNIT** - zmena režimu jednotiek (**g (kg) > lb:oz** a **ml > fl' oz**)



III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

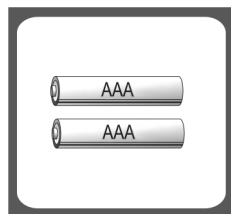
Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte váhu. Pred prvým uvedením do prevádzky umyte časti spotrebiča, ktoré môžu prísť do styku s potravinami.

Napájania a výmena batérie

Typ batérie: 2 x 1,5 V AAA (je súčasťou balenia)

Výmena batérie

Otvorte kryt priestoru batérie. Vyberte staré batérie a vložte nové batérie. Dajte pozor na dodržanie polarít. Opačným spôsobom nasadte kryt batérií, pokiaľ nezapadne, ozve sa počuteľné klapnutie.



IV. POKYNY NA OBSLUHU

Výsledky meraní a údaje na displeji

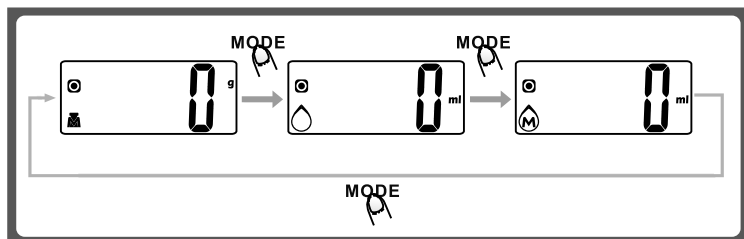
Údaj na displeji	Jednotka	Režim váženía	Význam
700	g		700 gramov
1.100	kg		1,1 kilogramov
1: 8.6	lb:oz		1 libra a 8.6 unci
1500	ml		1500 mililitrov vody
1500	ml		1500 mililitrov mlieka
1.6	fl.oz		1,6 tekutých unci vody
1.6	fl.oz		1,6 tekutých unci mlieka

Poznámka: v režime jednotiek „g“ zobrazuje displej do 1 kg hmotnosti údaje v gramoch. Akonáhle je však hmotnosť vyššia než 999 g, jednotky sa zmení na kilogramy.

Zmena jednotiek hmotnosti a objemu

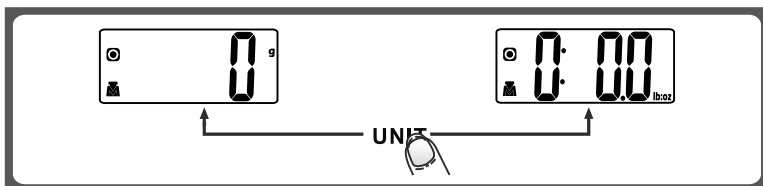
Váha disponuje 3 základnými režimami váženía. Stlačením tlačidla **MODE** si môžete zvoliť medzi vážením hmotnosti a meraním objemu **vody** a **mlieka**.

V rámci týchto režimov môžete meniť jednotky hmotnosti a objemu medzi klasickým metrickým systémom (g > ml) a angloamerickú mernú sústavou (lb: oz > fl' oz). Prepnutie mernej sústavy zaistíte stlačením tlačidla **UNIT**, ktoré nájdete na spodnej strane váhy.



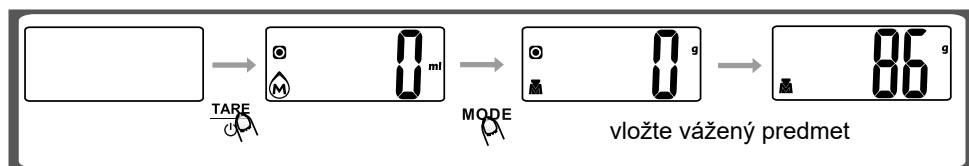
Opakovaným stláčaním tlačidla MODE teda zmeníte jednotky váženía nasledovne:

- V režime **klasického metrického systému** g > ml (voda) > ml (mlieko)
- V režime **angloamerickej mernej sústavy** lb: oz > fl' oz (voda) > fl' oz (mlieko)



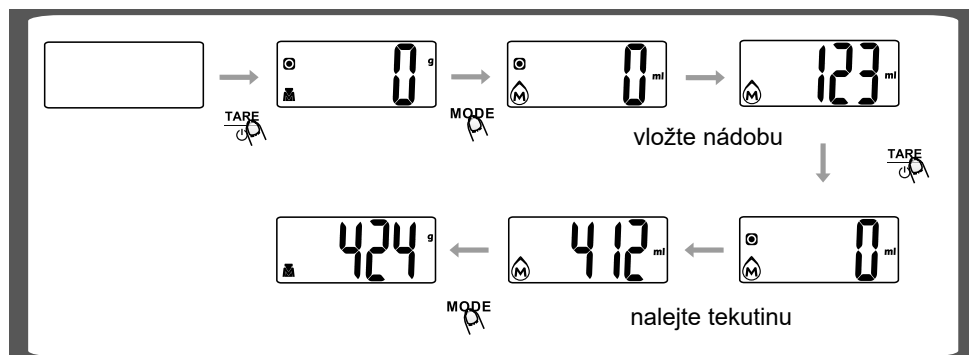
Ovládanie (váženie hmotnosti)

1. Váhu umiestnite na vhodný rovný povrch.
2. Misku alebo nádobu (ak nejakú používate) položte na váhu pred zapnutím. **Predmety, ktoré chcete zvážiť, nekladte na váhu pred jej zapnutím!**
3. Váhu zapnite stlačením tlačidla $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ (displej zobrazí všetky svoje funkcie asi po dobu 2 sekúnd).
4. Váha je pripravená na váženie, ak displej zobrazuje **0**.
5. Pomocou tlačidla **MODE** zvolte režim, v ktorom chcete pracovať (HMOTNOSŤ - OBJEM VODY – OBJEM MLIIEKA). Ak chcete zmeniť režim merných jednotiek (g - lb:oz; ml – fl' oz), stlačte tlačidlo **UNIT**.
6. Váženú potravinu (vec) umiestnite do misky a počkajte než dôjde k ustáleniu hodnoty na displeji.
7. Po ukončení vážení buď váhu vypnete dlhým stlačením tlačidla $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ alebo sa váha asi po 120 sekundách vypne automaticky.



Ovládanie (meranie objemu)

1. Váhu umiestnite na vhodný rovný povrch.
2. Váhu zapnite stlačením tlačidla $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ (displej zobrazí všetky svoje funkcie asi po dobu 2 sekúnd).
3. Akonáhle sa na displeji zobrazí 0, je váha pripravená na meranie.
4. Pomocou tlačidla **MODE** zvolte režim, v ktorom chcete pracovať (HMOTNOSŤ - OBJEM VODY – OBJEM MLIIEKA). Ak chcete zmeniť režim merných jednotiek (g - lb: oz; ml – fl' oz), stlačte tlačidlo **UNIT**.
5. Doprostred vážiacej plochy umiestnite nádobu na tekutiny. Zobrazí sa jej hmotnosť. Potom stlačte $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$, čím túto hodnotu vymažete (displej zobrazí 0).
6. Tekutinu nalejte do pripravenej nádoby a počkajte kým dôjde k ustáleniu hodnoty na displeji.
7. Po ukončení vážení buď váhu vypnete dlhým stlačením tlačidla $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ alebo sa váha asi po 120 sekundách vypne automaticky.



Poznámka

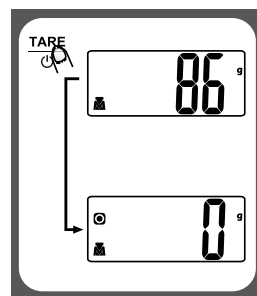
- Nádobu na tekutiny (o max. váhe 0,5 kg) môžete vložiť na váhu ešte pred jej zapnutím. Ak tak urobíte, zapne sa váha automaticky s hodnotou 0.
- Výsledky merania objemu mlieka sa od merania objemu vody odlišujú vďaka ich rozdielnej hustote. Mlieko má oproti vode hustotu nepatrne vyššia (približne 1,028 x).

Funkce nulování „TARE“

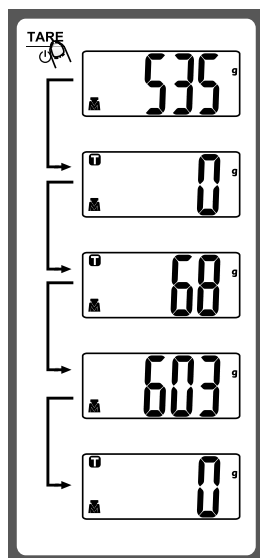
Služi pre následné privažovanie viac položiek bez vytiahnutie váženej položky z váhy. Položte váženú položku na váhu, počkajte na zváženie. Pred pridaním ďalšej položky stlačte tlačítko $\frac{\text{TARE}}{\ominus}$ (A5) pre resetovanie údaja displeja na „0“. Pridajte na váhu ďalšiu položku a na displeji sa vám zobrazí váha pridanej položky. Postup môžete opakovať. Akonáhle sa odoberú všetky vážené predmety z vážiace dosky, na displeji sa objaví záporná hodnota.

Poznámka 1: Režim ZERO - „NULOVANIA“

Keď je celková hmotnosť ≤ 200 g, na displeji sa zobrazuje „0“ pri každom stlačení tlačidla $\frac{\text{TARE}}{\ominus}$. Ikona „0“ sa zobrazí v ľavom hornom rohu displeja, čím indikuje aktivitu funkcie „ZERO“. Maximálna kapacita váženia sa nezmení.



Poznámka 2: Režim „TARE“



Ak je celková hmotnosť > 200 g, zobrazí sa na displeji po stlačení tlačidla $\frac{\text{TARE}}{\ominus}$ ikona „T“ v ľavom hornom rohu displeja, čo indikuje aktivitu režimu „TARE“. Stlačením tlačidla $\frac{\text{TARE}}{\ominus}$ v tomto režime zobrazíte celkový súčet hmotností / objemov všetkých položiek. Ak chcete v dovažovania pokračovať, jednoducho stlačte znova tlačidlo $\frac{\text{TARE}}{\ominus}$ pre resetovanie údaja displeja na 0. Maximálna kapacita sa zníži o celkovú hmotnosť všetkých položiek.

Poznámka:

Po odobratí všetkých položiek z vážiacej plochy sa na displeji zobrazí celkový súčet hmotností / objemov sa známenkom „-“.

Funkcia automatické vypnutie

Ak neprebehne žiadna operácia v priebehu cca 120 sek, váha sa automaticky vypne.

Nadváha

Váha dokáže merať váhu v maximálnej hodnote 5 kg.

Ak je vážená položka ťažšia ako 5 kg, displej zobrazí údaj **Err**. To znamená, že položka presahuje kapacitu váhy.

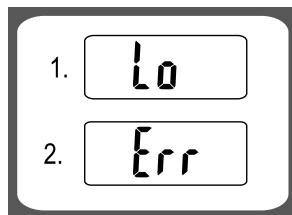
POZOR

Odstráňte položku s nadváhou z váhy, ináč hrozí jej poškodenie.

Chybové hlásenia zobrazené na displeji váhy

1. **Lo** — batéria je vybitá, vymeňte batérie
2. **Err** — nadváha, váha presahuje 5 kg

Ak sa prejavujú symptómy akými sú napríklad zobrazenia chybných alebo nestálych údajov, pokúste sa oddialiť váhu preč od zdroja rušenia (napr. mikrovlnnej rúry) alebo vypnite zdroj rušenia pokiaľ váhu používate.



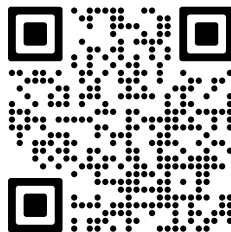
Po použití váhu uložte do vodorovnej polohy alebo ju môžete zavesiť za úchytku, ktoré nájdete na zadnej strane váhy.

V. ÚDRŽBA

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. **ostré predmety, riedidlá, alebo iné rozpúšťadlá**). Povrch váhy vyčistíte mäkkou vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda. **NEPONÁRAJTE** ju do vody a nepoužívajte pre čistenie chemické/hrubé čistiace prostriedky. Všetky časti by mali byť vyčistené hneď po kontakte s tukmi, korením, octom a silne aromatickými/farbiacimi potravinami. Dbajte na to, aby sa nedostali do kontaktu s kyselinami, napríklad citrónovou šťavou. Výlisky z plastu nikdy nesaňte nad zdrojom tepla (napr. **kachle, el./plynový sporák**). Niektoré potraviny môžu určitým spôsobom prislúšenstvo zafarbiť. To však nemá na funkciu spotrebiča žiadny vplyv a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča. Toto zafarbenie obvykle za určitý čas samo zmizne.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodrzaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Informácie k reklamácií a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.hyundai-electronics.cz/servis-eu.

**VI. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA**

VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén.

Tento prístroj obsahuje materiáli, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériu/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Váživosť max. (kg)	5
Rozlíšenie (g) po	1
Hmotnosť (kg) asi	0,5
Spotrebič ochranej triedy	III.
Rozmery (DxHxV), (mm)	214 x 224 x 128

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcem.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v koľkách, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



Čítajte návod na obsluhu

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- **Nigdy nie należy zanurzać wagi do wody (ani częściowo) lub myć pod bieżącą wodą!**
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
- Jeżeli waga była przechowywana w niskich temperaturach, najpierw należy ją zaaklimatyzować.
- Wagę należy używać tylko w pozycji poziomej, w miejscach, gdzie nie istnieje możliwość jej przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. **kuchenka, kominek, lampy ciepło**), powierzchni wilgotnych (np. **umywalka**) oraz urządzeń z silnym polem elektromagnetycznym (np. **mikrofalówka piekarnik, radio, telefon komórkowy**).
- Wagę należy chronić przed kurzem, substancjami chemicznymi, nadmierną wilgocią, dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Niestabilna/miękka podkładka pod wagę może mieć negatywny wpływ na dokładność ważenia.
- Wagę należy chronić przed kurzem, wilgocią, chemikaliami i dużymi wahaniami temperatury.
- Z wagą należy obchodzić ostrożnie, aby uniknąć jej uszkodzenia (nie rzucić lub nie obciążać).
- Wagi nie należy demontować lub wyjmować części.
- Podczas przechowywania nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na powierzchni wagi, może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli waga nie będzie długo używana, należy wyjąć baterie. Nie wolno wkładać nowych i starych baterii razem.
- Jeśli bateria wycieka, należy ją natychmiast wymienić, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie wagi.
- Nie wolno wkładać nowych i starych baterii razem.
- Nie należy używać akumulatorów doładowujących.
- Wyładowaną baterie należy w odpowiedni sposób zlikwidować (patrz rozdz. **VII. EKOLOGIA**).
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż do których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Baterie i wagę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niekompetentnych. Osoba, która połknie baterię, musi natychmiast skontaktować się z lekarzem.

- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości żywności, uszkodzenie urządzenia**, itp.) i nie udziela świadczeń w przypadku niedostosowania się do wyżej wymienionych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A1 — waga

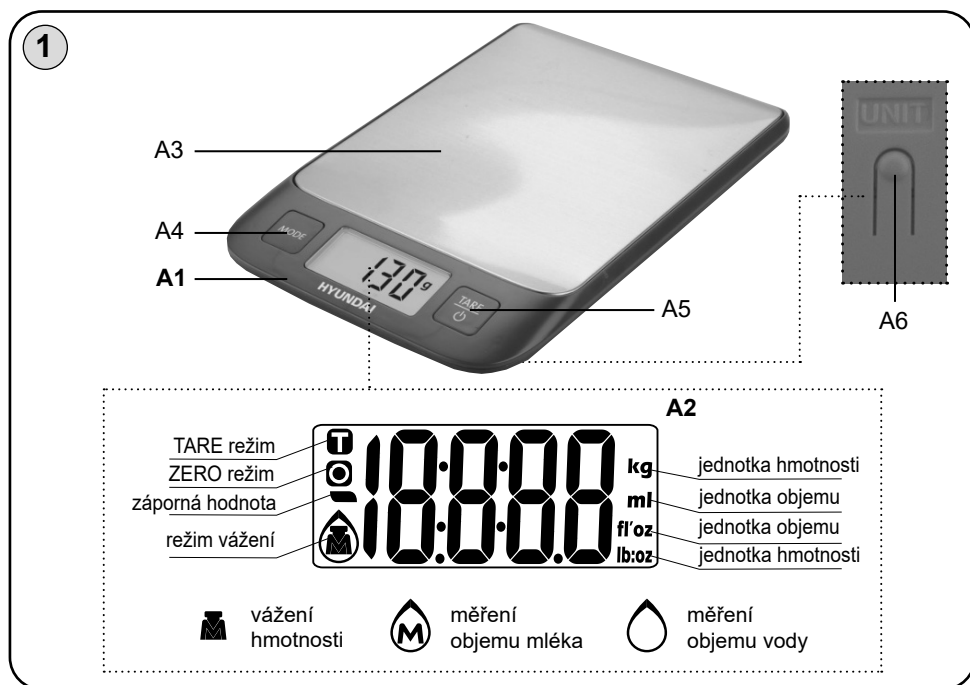
A2 — wyświetlacz

A3 — powierzchnia ważąca

A4 — przycisk **MODE** – zmiana trybu ważenia (waga - objętość wody - objętość mleka)

A5 — przycisk $\frac{\text{TARE}}{\text{O}}$ – wybór funkcji zerowania (tryb ZERO i TARA); włączenie i wyłączenie

A6 — przycisk **UNIT** – zmiana trybu jednostek (**g (kg) > lb:oz > ml > fl'oz**)

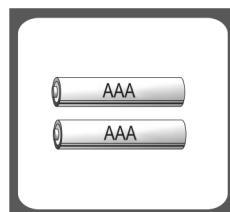


III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Usuń wszystkie opakowania i wyjmij wagę. Przed pierwszym użyciem umyj części urządzenia, które mogą wejść w kontakt z żywnością.

Zasilanie i wymiana baterii

Typ baterii: 2 x 1,5V AAA (znajduje się w opakowaniu)



WYMIANA BATERII

Otwórz pokrywę komory baterii. Wyjmij stare baterie i włóż nowe.

Zwróć uwagę na polaryzację. Nasadź osłonę baterii, usłyszysz dźwięk kliknięcia.

IV. ZALECENIA DOT. OBSŁUGI

Wyniki pomiarów i dane na wyświetlaczu

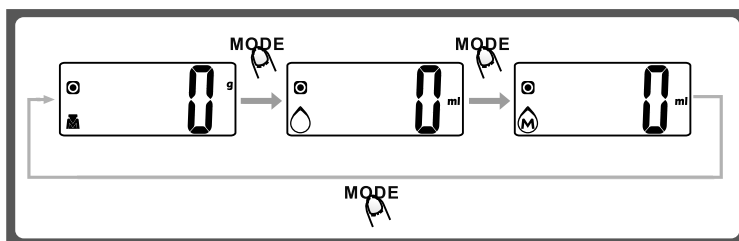
Dane na wyświetlaczu	Jednostka	Tryb ważenia	Znaczenie
700	g		700 gramów
1.100	kg		1,1 kilogramów
1: 8.6	lb:oz		1 funt i 8.6 uncji
1500	ml		1500 mililitrów (woda)
1500	ml		1500 mililitrów (mleko)
1.6	fl.oz		1,6 płynna uncja (woda)
1.6	fl.oz		1,6 płynna uncja (mleko)

Uwaga: W trybie jednostek „g“ wyświetlacz do 1 kg wagi wyświetla dane w gramach.

Jednak, gdy waga jest większa niż 999 g, urządzenie zmienia jednostkę na kg.

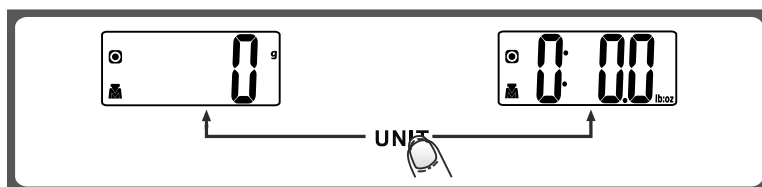
Zmiana jednostek wagi i objętości

Waga posiada 3 podstawowe tryby ważenia. Naciskając przycisk **MODE**, można wybrać pomiędzy pomiarem **wagi** i pomiarem objętości **wody** i **mleka**.



W tych trybach, można zmienić jednostki wagi i objętości między klasycznym systemem metrycznym (g > ml) i angloamerykańskim systemem metrycznym (lb:oz > fl'oz).

Przełączenie układu pomiarowego można wykonać naciskając przycisk UNIT, który znajduje się w dolnej części wagi.

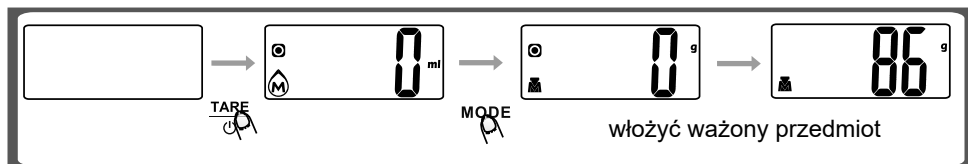


Kilakrotnie naciskając przycisk **MODE** można zmienić jednostkę ważenia w następujący sposób:

- W trybie klasycznego układu metrycznego g > ml (woda) > ml (mleko).
- W trybie angloamerykańskiego układu pomiarowego lb:oz > fl'oz (woda) > fl'oz (mleko).

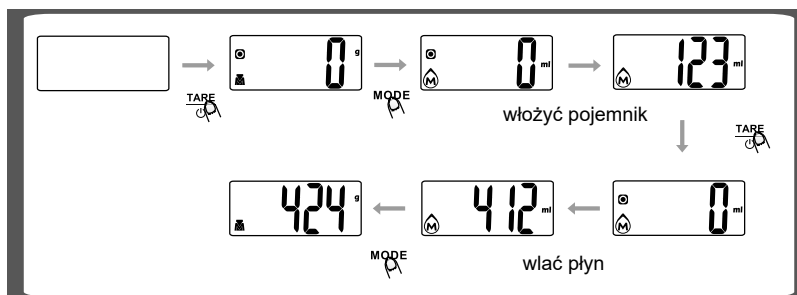
Sterowanie (pomiar wagi)

1. Wagę należy umieścić na odpowiednią równą powierzchnię.
2. Miskę (jeżeli jest używana) położyć na wagę przed włączeniem. **Przed włączeniem wagi nie należy kłaść żadnych przedmiotów, które będą ważone!**
3. Wagę włączyć naciskając przycisk $\frac{TARE}{\text{ON}}$ (wyświetlacz na ok. 2 sek. wyświetli wszystkie symbole).
4. Kiedy na ekranie pojawi się 0, waga jest gotowa do ważenia.
5. Za pomocą przycisku **MODE** wybrać tryb, w którym chcesz pracować (WAGA - OBJĘTOŚĆ WODY - OBJĘTOŚĆ MLEKA). Jeśli chcesz zmienić tryb jednostek pomiarowych (g - lb:oz; ml - fl'oz), naciśnij przycisk **UNIT**.
6. Ważony składnik(przedmiot) umieść na środek powierzchni ważenia **A3** i poczekaj aż ustali się wartość na wyświetlaczu.
7. Po zważeniu, wagę należy wyłączyć naciskając $\frac{TARE}{\text{ON}}$ lub waga wyłączy się automatycznie po około 120 sekundach.



Sterowanie (pomiar objętości)

1. Wagę należy umieścić na odpowiednią równą powierzchnię.
2. Wagę włączyć naciskając przycisk $\frac{TARE}{\text{ON}}$ (wyświetlacz na ok. 2 sek. wyświetli wszystkie symbole).
3. Gdy na wyświetlaczu pojawi się 0, waga jest gotowa do pomiaru.
4. Za pomocą przycisku **MODE** wybierz tryb, w którym chcesz pracować (WAGA – OBJĘTOŚĆ WODY - OBJĘTOŚĆ MLEKA). Jeżeli chcesz zmienić tryb jednostek pomiarowych (g - lb:oz; ml - fl'oz), naciśnij przycisk **UNIT**.
5. Do środka powierzchni ważącej, umieścić pojemnik na płyn. Zostanie wyświetlona jego waga. Następnie naciśnij przycisk $\frac{TARE}{\text{ON}}$, aby wartość wyzerować (wyświetlacz pokazuje 0).
6. Wlej płyn do przygotowanego pojemnika i poczekaj, aż ustalą się wartości na wyświetlaczu.
7. Po zważeniu, wagę należy wyłączyć naciskając $\frac{TARE}{\text{ON}}$ lub waga wyłączy się automatycznie po około 120 sekundach.



Uwaga

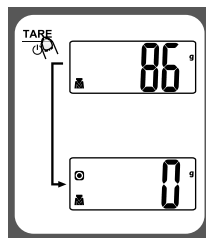
- Naczynie na płyn (max. 0,5 kg) można włożyć na wagę jeszcze przed jej włączeniem. W ten sposób waga włączy się automatycznie z wartością 0.
- Wynik pomiaru objętości mleka różni się od pomiaru objętości wody ze względu na ich różną gęstość. Mleko względem wody ma gęstość nieznacznie większą (w przybliżeniu 1,028 x).

Funkce nulování „TARE“

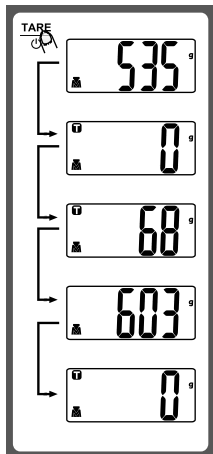
Służy do następującego tarowania (funkcja pozwalająca ważyć kolejno dodawane składniki) więcej pozycji bez wyciągania ważonych składników z wagi. Połóż ważony składnik na wagę, poczekaj aż waga go zważy. Przed przydaniem dalszej pozycji naciśnij przycisk $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ (A5), żeby resetować dane displayu na „0“. Dodaj na wagę następną substancję. Na displayu wyświetli się waga dodanej substancji. Postępowanie możemy powtarzać. Po usunięciu wszystkich ważonych składników z powierzchni wagi, na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość.

Uwaga 1: Funkcja „ZEROWANIA“

Gdy całkowita waga jest ≤ 200 g, na displayu wyświetla się „0“ g przy każdym naciśnięciu przycisku $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$. Ikona „0“ wyświetli się w lewym górnym rogu displayu, przez co indykuje aktywność funkcji ZERO. Maksymalna pojemność ważenia nie zmieni się.



Uwaga 2: Funkcja „TARE“



Jeżeli całkowita waga > 200 g, po naciśnięciu przycisku $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ na wyświetlaczu pojawia się ikona „T“ w lewym górnym rogu wyświetlacza, co wskazuje na aktywność trybu „TARA“. Naciskając przycisk $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ w tym trybie wyświetli się całkowita suma wagi / objętości wszystkich pozycji. Jeśli chcesz kontynuować ważenie, po prostu naciśnij przycisk $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$, aby zresetować wyświetlacz na 0. Maksymalna pojemność zmniejsza się o całkowitą wagę wszystkich pozycji.

Uwaga:

Po usunięciu wszystkich pozycji z powierzchni urządzenia, na wyświetlaczu pojawia się całkowita suma wagi / objętości ze znakiem “-“.

Funkcja automatycznego wyłączenia

Jeżeli w ciągu 120 sek nie zostanie wykonana żadna operacja, waga wyłączy się automatycznie.

Przekroczenie dopuszczalnego limitu wagi

Maksymalna waga, którą można ważyć, jest 5 kg. Jeśli będzie ważony przedmiot o masie większej niż 5 kg lub na wyświetlaczu pojawi się symbol błędu **Err**. To ostrzeżenie oznacza, że masa ważonej pozycji przekracza nośność wagi.

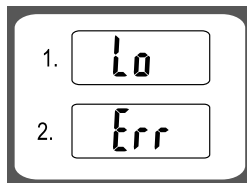
UWAGA

Przedmiot nadmiernej wagi jest niezbędne usunąć z wagi celem uniknięcia uszkodzenia przyrządu.

Komunikaty o błędach wyświetlane na wyświetlaczu wagi

1. **Lo** — bateria jest wyczerpana. Wymień baterię.
2. **Err** — przeciążenie wagi. Waga przekracza 5 kg.

Jeśli ekran miga lub wyświetla nieprawdziwe dane, spróbuj przenieść wagę dalej od fałszywego źródła lub należy zapewnić bezpieczne wyłączenie tego źródła podczas stosowania wagi. Po użyciu urządzenie należy przechowywać w pozycji poziomej lub można zawiesić za oczko, które można znaleźć w tylnej części wagi.

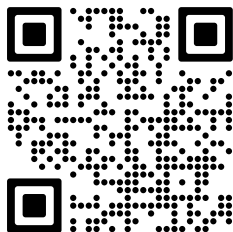


V. KONSERWACJA

Czyścić regularnie po każdym użyciu! Nie należy stosować żrących i agresywnych środków czyszczących (np. ostrych przedmiotów, rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników)! Powierzchnię wagi należy przetrzeć miękką wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wewnętrznych części urządzenia. NIE ZANURZAJ DO WODY i nie używaj do czyszczenia środków chemicznych. Wszystkie części powinny być czyszczone natychmiast po kontakcie z tłuszczami, przyprawami, octem i silnie aromatycznymi /barwiącymi potrawami. Dbaj na to, aby nie dostały się do kontaktu z kwasami, na przykład sokiem cytrynowym. Plastikowe części nigdy nie susz nad źródłem ciepła (np. **piecyk, kuchenki, el. / gazowa). Niektóre pokarmy mogą powodować zabarwienie akcesoriów. Jednak to nie wpływa na działanie urządzenia, i nie jest powodem do reklamacji urządzenia. Przebarwienie zwykle znika samo za jakiś czas.**

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.hyundai-electronics.cz/servis-eu.



VI. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Wykonaliśmy to najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i stwierdziliśmy ich łatwe rozdzielanie na 3 materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane wyspecjalizowaną spółką. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Utylizacja zużytego sprzętu(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki).



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.

Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

VII. DANE TECHNICZNE

Udźwig wagi max. (kg/l)	5
Dokładność (g/ml) po	1
Waga (kg) ok.	0,5
Klasa izolacyjna	III.
Wymiary produktu (mm)	214 x 224 x 128

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



Symbol oznacza OSTRZEŻENIE



Zapoznaj się z instrukcją obsługi

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- Children above the age of 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge may use this appliance under supervision or after they were given instructions concerning the safe use of the appliance and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- **Do not immerse the appliance into water and wash under running water!**
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- If the scale was stored in lower temperatures, let it adjust to the room temperature.
- Use the scale horizontally only on places without danger of turning over, keep the appliance sufficiently far from heat power sources (e.g. **oven, stove, fireplace, heat radiators**) and strong electro-magnetic field (e.g. **microwave oven, radio, mobile phone**).
- Do not expose the appliance to direct sunlight, low or high temperatures and high moisture.
- Unstable or soft pad under the appliance may influence accuracy of the appliance negatively.
- Protect the scale against dust, moisture, chemicals and abrupt temperature changes.
- Handle the scale with care not to damage it (do not overload and throw it).
- Do not disassemble the scale and do not take any parts out.
- Do not put any objects on the surface of the scale during storing, they could be damaged.
- If you do not intend to use the scale for a long time, remove batteries from them.
- If the battery is leaking, remove it immediately; it can damage the scale.
- Do not use worn and new batteries together.
- Do not use rechargeable accumulators.
- Dispose of a discharged battery in a suitable way (see par. **VII. ENVIRONMENTAL PROTECTION**).
- Never use the appliance for any other purpose than for that described in instructions for use!
- Keep batteries and scale out of reach of children and incapacitated people. A person, who would swallow the battery, must seek medical help immediately.
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- The manufacturer is neither liable for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **degradation of foods, damage to the appliance etc.**) and does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A1 — Unit of scale

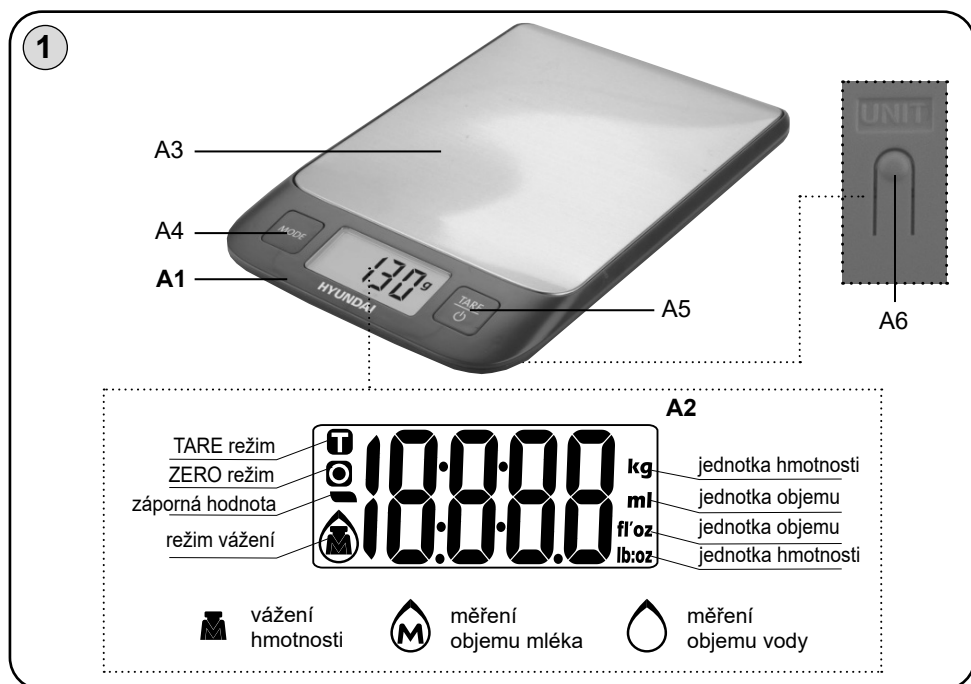
A2 — Display

A3 — Plate

A4 — **MODE** button – change the mode of weighing (weight – water volume – milk volume)

A5 — $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ button – zero function (ZERO and TARE mode); ON/OFF button

A6 — **UNIT** button – change the units mode (**g (kg) > lb:oz** a **ml > fl'oz**)



III. PREPARATION FOR USE

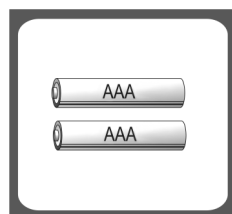
Unpack the scale from packaging. Before the very first use, wash that part of the appliance that may come in contact with foods.

Installation of battery

Battery: 2 x 1,5 V (included)

To replace battery

Open the battery compartment cover on the bottom part of the scale and insert 2 x AAA batteries; pay attention to correct polarity and close the cover. The other way round replace the battery cover until it engages, an audible click will be heard.



IV. INSTRUCTIONS FOR USE

Results of measuring and readings on the display

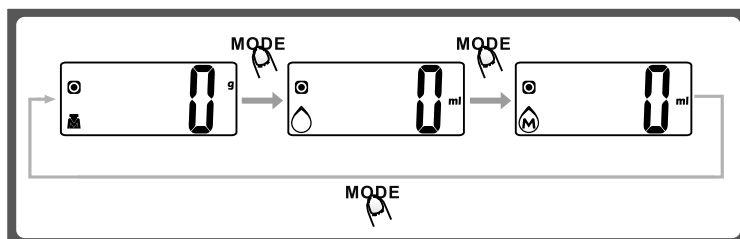
Data on display	Unit	Weighing mode	Indication
700	g		700 grams
1.100	kg		1,1 kilograms
1: 8.6	lb:oz		1 pound and 8.6 ounces
1500	ml		1500 milliliters of water
1500	ml		1500 milliliters of milk
1.6	fl.oz		1,6 fluid ounces of water
1.6	fl.oz		1,6 fluid ounces of milk

Note:

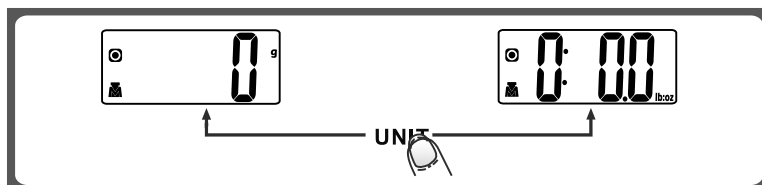
In the mode of “g” units, the display shows measurements in grams up to 1 kg. When weight is over 999 g, units change to kilograms.

Change of units of weight and volume

The scale features three basic modes of weighing. Press the **MODE** button to choose between **weighing** and measuring **volume of water** and **milk**.



In these modes, you can change the units of weight and volume between the classic metric system (g > ml) and avoirdupois (lb:oz > fl'oz). Press the **UNIT** button on the bottom side of the scale to switch the measuring system.

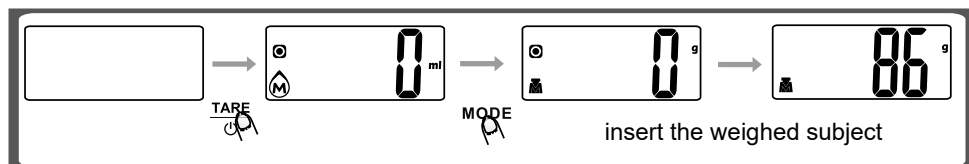


Press the **MODE** button repeatedly to change the units of weighing in the following order:

- In the mode of **classic metric system** g > ml (water) > ml (milk).
- In the mode of **the avoirdupois** lb:oz > fl'oz (water) > fl'oz (milk).

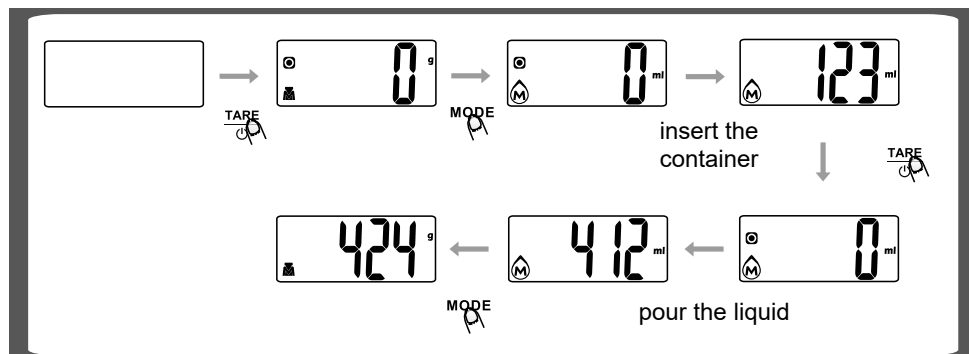
Operation (weighing)

1. Put the scale on suitable flat surface (see **I. SAFETY PRECAUTIONS**).
2. Put the bowl (if you use one) on the scale before switching it on. **Do not put things you want to weight on the plate before you turn the appliance on!**
3. Press the **TARE** button to turn on the scale (the display will show all symbols for about 2 seconds).[Ⓟ]
4. When the display shows **0**, the appliance is ready for weighing.
5. Pressing the **MODE** button, choose a mode in which you want to operate (WEIGHT - WATER VOLUME - MILK VOLUME). If you want to change weighing mode (g - lb:oz; ml - fl'oz), press **UNIT**.
6. Place the weighed item in the bowl and wait for the value on the display to stabilize.
7. After weighing, you may turn off the scale by pressing the **TARE** button or the scale will turn off automatically after 120 seconds.



Operation (measuring volume)

1. Put the scale on suitable flat surface (see **I. SAFETY PRECAUTIONS**).
2. Press the **TARE** button to turn on the scale (the display will show all symbols for about 2 seconds).[Ⓟ]
3. When the display shows 0 g, the scale is ready for measuring.
4. Pressing the **MODE** button, choose a mode in which you want to operate (WEIGHT - WATER VOLUME - MILK VOLUME). If you want to change the units mode (g - lb:oz; ml - fl'oz), press the **UNIT** button.
5. Place the container for liquids in the middle of the weighing surface. Its weight will show. Then press **TARE**, which will reset the reading (the display will show 0).
6. Pour the liquid into the prepared container and wait until the value on the display stabilizes.
7. After weighing, you may turn off the scale by pressing the button or the scale will turn off automatically after 120 seconds.



Note

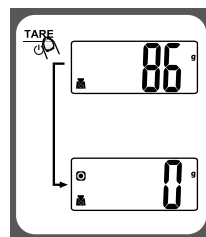
- You may put the container for liquids (max. weight 0.5 kg) on the scales before turning it on. If you do so, the scale will turn on automatically when reaching 0.
- The results of measuring the volume of milk differ from measuring the volume of water due to their density. Milk has subtly higher density than water (approx. 1,028 x).

„ZERO“ OR „TARE“ FUNCTION

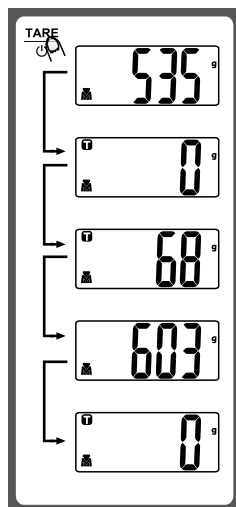
To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press **A5** $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ button to reset the LCD reading to „0“ before adding next load. Add another item and the display will read the added weight. You can repeat this operation. If all products are taken away from the weighing plate, a negative value will appear on the display.

Note 1: „ZERO“ function

When total sum of all loads on scale ≤ 200 g, LCD will show „0“ each time $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ is pressed. Icon „O“ will show on upper left corner of LCD, indicating „ZERO“ function is active. Max. weight capacity remains unchanged.



Note 2: „TARE“ function



If the total weight is > 200 g, the display (after pressing the $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ button) will show the icon „T“ in the upper left corner of the display, which indicates the activity of the „TARE“ mode. By pressing the $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ button in this mode, you will display the total amount of weights/volumes of all items. If you wish to continue with TARE weighing, just press the $\frac{\text{TARE}}{\text{TARE}}$ button again to reset the display to 0. The maximum capacity will decrease by the total weight of all items.

Note:

After removing all items from the weighing surface, the display will show the total number of weights/volumes with the „-“ mark.

Auto shut off

Auto shut-off occurs if display shows ,0' or shows the same weight reading for 120 sec.

Exceeding loading capacity of the scale

Maximum weight for a product weighing is 5 kg. The display will show **Err** Error message in case the weight of the product on the plate exceeds 5 kg. It means the product weight exceeds the loading capacity of the scale.

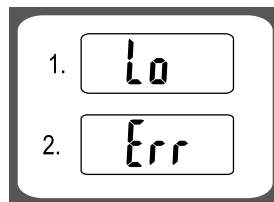
Attention

Remove the excessive weight product from the scales to avoid damage to the appliance.

Error messages shown on the scale display

1. **Lo** — replace the batteries
2. **Err** — scale overload, the weight exceeds 5 kg

If symptoms such as flashing of the display or erroneous indications appear, remove the scales away from disturbing sources (e.g. microwave oven) or turn off the source for the term of weighing. Store the scale in a horizontal position or you may hang it by the out loop on the back side of the scale.

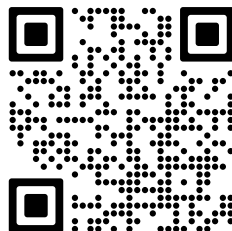


V. MAINTENANCE

Clean the scale only after it has cooled down! Do not use coarse or aggressive detergents (e.g. **sharp things, thinners or other solvents**)! Wipe the scale surface with a soft wet rag. Pay attention no water penetrates the appliance. **DO NOT** immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents. All parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/colored foods. Avoid contact with acids citrus juices. Never dry plastic mouldings over a heat source (e.g. heater, electric/gas stove). Some food can colour the accessories in some way. However, this does not affect the function of the appliance and it is not a reason for a claim. This colouring usually disappears after some time.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.hyundai-electronics.cz/servis-eu.



VI. LEGISLATIVE & ECOLOGY



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

VII. TECHNICAL DATA

Maximum weighing capacity (kg)	5
Accuracy (g)	1
Weight (kg) about	0.5
Protection class of the appliance	III.
Size of the product (mm)	214 x 224 x 128

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Symbol indicates a WARNING



Please read the instructions manual

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Vevőnk! Köszönjük, hogy termékünket megvásárolta. Ezen készülék üzembehelyezése előtt kérjük, olvassa el nagyon figyelmesen annak használati utasítását és ezt az útmutatót a pénztári bizonylattal és a lehetőségek szerint a csomagoló anyagokkal és azok tartalmával együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű, vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nem múltak el legalább 8 évesek, valamint nem felügyel rájuk valaki.
- **Ne mérítse a mérleget vízbe és ne mossa le azt folyóvízben!**
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- Ha a mérleget előzőleg alacsonyabb hőmérsékleten tárolta, akkor azt mindenekelőtt akklimatizálja.
- A mérleget csak annak vízszintes helyzetében használja, olyan helyen, ahol nem fenyeget annak felborulása, továbbá a hőforrásoktól (pl. **tűzhely, kályha, kandalló, egyéb hőforrások**), vizes felületektől (pl. **mosogató**) és erős elektromágneses teret kibocsátó berendezésektől (pl. **mikrohullámú sütő, mobil telefon**) megfelelő távolságban.
- Ne tegye ki a mérleget közvetlen napsütésnek, alacsony vagy magas hőmérsékleteknek sem pedig túlzott nedvességnek.
- A mérleg alá helyezett nem stabil vagy puha alátét negatívan befolyásolhatja a mérés pontosságát.
- Védje a mérleget portól, nedvességtől, továbbá vegyszerek ellen és nagy hőmérsékleti változásokkal szemben.
- A mérleget óvatosan kezelje, hogy az ne sérülhessen meg (védje ütődés és túlterhelés ellen).
- Ne szedje szét a mérleget és ne vegyen ki abból alkatrészeket.
- A mérlegre annak tárolásakor ne helyezzen el semilyen tárgyat, mert annak megrongálódása következhet be.
- Ha nem használja huzamosabb ideig a mérleget, akkor vegye ki abból az elemet.
- Ha az elemből elektrolit szivárogását észlel, azonnal cserélje ki ay elemet, mivel ellenkező esetben megkárosíthatja a mérleget.
- Ne használjon ismételten tölthető elemeket.
- Ne használjon egyidejűleg a készülékben régi és új elemeket.
- A kimerült elemet megfelelő módon ártalmatlanítsa (lásd a **VII. ÖKOLÓGIA** c. bekezdést).

- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készülék és amit ezen utasítás leírása tartalmaz! Ne használjon egyidejűleg a készülékben régi és új elemeket!
- Tartsa az elemeket és a mérleget gyerekektől távol és nem önjogú személyek elől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- Gyártó cég nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. az élelmiszerek tönkremeneteléért, a készülék megkárosodásáért stb.) és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó felelősségéért.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A1 — Mérleg egysége

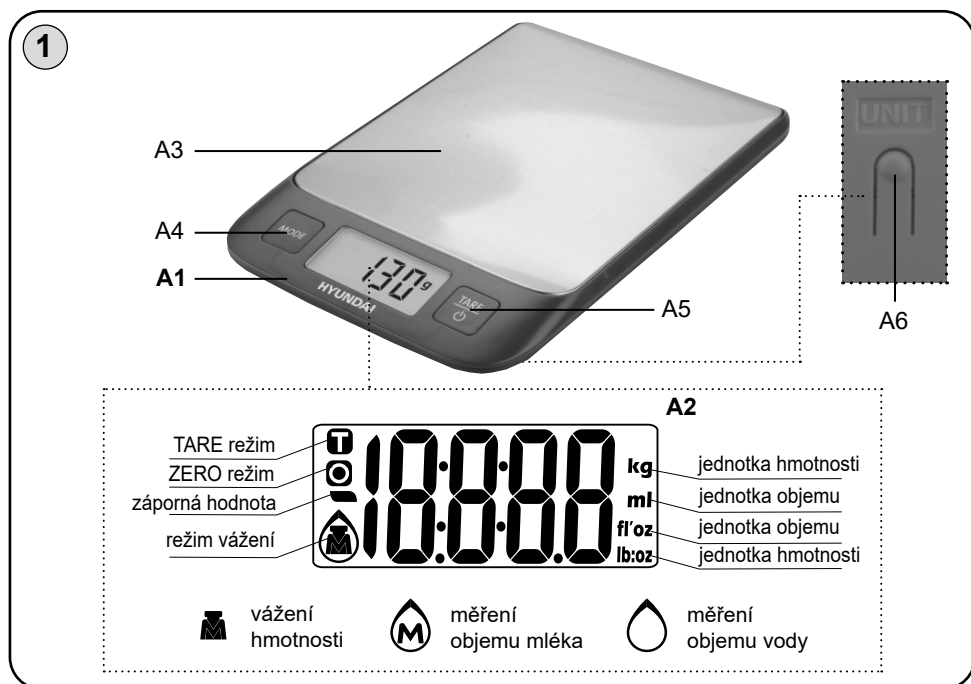
A2 — Kijelző

A3 — Mérési terület

A4 — **MODE** gomb – mérési mód változtatása (súly – víz térfogata – tej térfogata)

A5 — **TARE** gomb – nullázási funkció kiválasztása (ZERO és TARE mód); mérleg be/ki kapcsolása

A6 — **UNIT** gomb – egység változtatása (**g (kg) > lb:oz** és **ml > fl'oz**)



III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

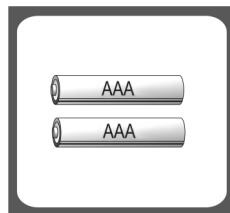
Távolítsa el a csomagolóanyagokat és vegye ki a mérleget a csomagolásból. Első üzembehelyezéskor gondosan mossa le a készülék azon részeit, amelyek az élelmiszerekkel kerülhetnek érintkezésbe.

Tápellátás és akkumulátor cseréje

Elem típusa: 2 x 1,5 V AAA (csomagolásban)

ELEMCSERE

Nyissa ki az elemtartó fedele! Vegye ki a régi elemeket és helyezze be újakat! Figyeljen a polarításra! Fordított eljárással helyezze vissza az elemtartó fedelét, amíg az a helyére nem kerül, kattánós hang hallatszik majd.



IV. KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

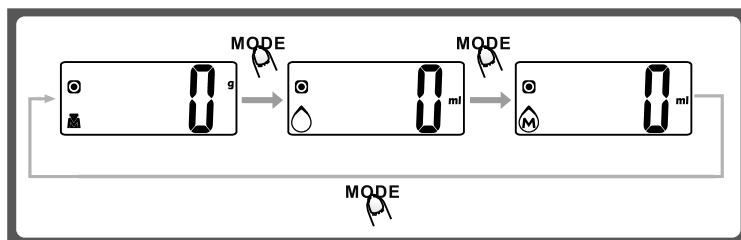
Mérés eredményei és a kijelzőn lévő adatok

A kijelzőn látható adat	Egység	Mérési mód	Jelentés
700	g		700 gramm
1.100	kg		1,1 kilogramm
1: 8.6	lb:oz		1 font és 8.6 uncia
1500	ml		1500 milliliter (víz)
1500	ml		1500 milliliter (tej)
1.6	fl.oz		1,6 folyékony uncia (víz)
1.6	fl.oz		1,6 folyékony uncia (tej)

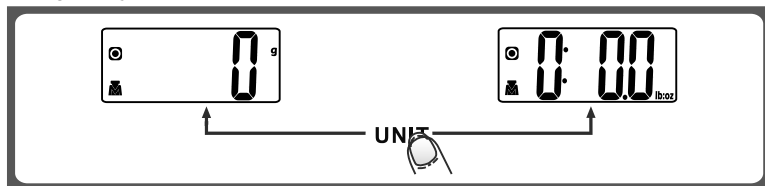
Megjegyzés: „g“ egység módban a kijelzőn az adat 1 kg-ig megjelenik grammban. Ha a súly több, mint 999 gramm, az egység kilogrammá változik.

Súly és térfogat egységek változtatása

A mérleg 3 alap mérési módot tartalmaz. A **MODE** gomb megnyomásával lehetőség van a súly, a víz és a tej térfogat mérés között választani.



Ezekben a módokban lehetőség van klasszikus metrikus rendszer (g > ml) és angolamerikai rendszer (lb:oz > fl'oz) között a súly és térfogat egységeit kiválasztani. A mérési rendszer változtatását a mérleg alsó oldalán lévő **UNIT** gomb megnyomásával lehetséges végre hajtani.

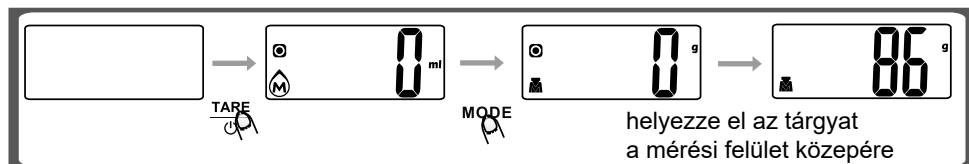


MODE gomb ismételt megnyomásával az egységeket a következő szerint lehet változtatni:

- **metrikus rendszer** módban g > ml (víz) > ml (tej)
- **angol amerikai rendszer** módban lb:oz > fl'oz (víz) > fl'oz (tej)

Vezérlés (súly mérése)

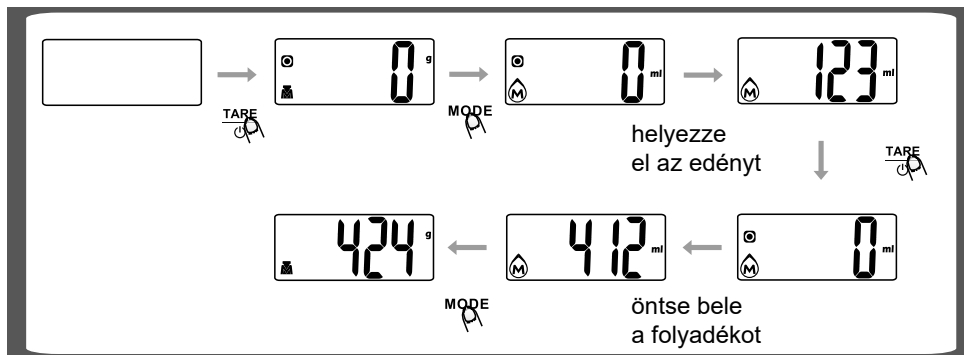
1. Helyezze a mérleget szilárd és síma felületre.
2. A tálat (amennyiben azt használja) tegye rá a mérlegre bekapcsolás előtt. **A mérleg bekapcsolása előtt ne helyezze arra rá a mérendő tárgyakat!**
3. A mérleget az $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ nyomógombbal kapcsolja be (a mérleg kijelzőjén kb. 2 másodpercig valamennyi szimbólum világít).
4. Amikor a kijelzőn a 0 adat látható, akkor a mérleg mérésre kész állapotban van.
5. A **MODE** gomb segítségével válassza ki azt a módot, amelyben dolgozni szeretne (SÚLY – VÍZ TÉRFOGATA – TEJ TÉRFOGATA). Ha szeretne az egységen változtatni (g - lb:oz; ml - fl'oz), nyomja meg az **UNIT** gombot.
6. A mérendő élelmiszert (tárgyat) tegye a mérési felület **A3** közepére és várjon, amíg az érték meg nem áll a kijelzőn.
7. A mérés befejezése után a mérleget vagy az $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ nyomógombbal kapcsolhatja ki, vagy kb. 120 másodperc múlva a mérleg automatikusan kikapcsolódik.



Vezérlés (térfogat mérése)

1. Helyezze a mérleget szilárd és síma felületre.
2. A mérleget az $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ nyomógombbal kapcsolja be (a mérleg kijelzőjén kb. 2 másodpercig valamennyi szimbólum világít).
3. Miután a 0 megjelenik a kijelzőn, a mérleg készen áll a használatra.
4. A **MODE** gomb segítségével válassza ki azt a módot, amelyben dolgozni szeretne (SÚLY – VÍZ TÉRFOGATA – TEJ TÉRFOGATA). Ha szeretne az egységen változtatni (g - lb:oz; ml - fl'oz), nyomja meg az **UNIT** gombot.
5. A mérési felület **A3** közepére helyezze el a folyadékra használandó edényt. Az edény súlya megjelenik. Utána nyomja meg a $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ gombot, amivel lenullázza az edény súlyát (a kijelzőn a 0 jelenik meg).

6. A folyadékot öntse bele az edénybe és várjon, amíg az érték nem áll meg a kijelzőn.
 7. A mérés befejezése után a mérleget vagy az $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ nyomógombbal kapcsolhatja ki, vagy kb. 120 másodperc múlva a mérleg automatikusan kikapcsolódik.



Megjegyzés

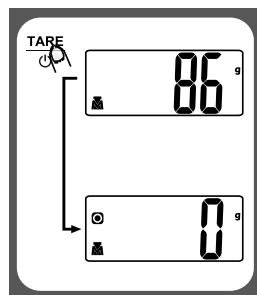
- A folyadékra való edényt a mérleg bekapcsolása előtt a mérlegre lehet helyezni (max. 0,5 kg). Ha így jár el, a mérleg bekapcsol.
- A tej és víz térfogatának mérési eredményei különböznek az eltérő sűrűségük miatt. A tej sűrűsége kicsit nagyobb (körülbelül 1,028 x).

A „TARE” üzemmód használata

Arra szolgál, hogy több tétel is lemérhető legyen anélkül, hogy a korábban lemért tételt le kellene venni a mérlegről. Helyezze a lemérendő hozzávalót a mérlegre, várja meg a mérés eredményét. A következő hozzávaló hozzáadása előtt nyomja meg a $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ gombot (A5), ezzel a kijelzőn törli az adatokat, és a „0” érték jelenik meg. Helyezze a mérlegre a következő hozzávalót, melynek tömege megjelenik a kijelzőn. Az eljárás többször is megismételhető. A tételek eltávolítása utána a kijelzőn megjelenik egy negatív érték.

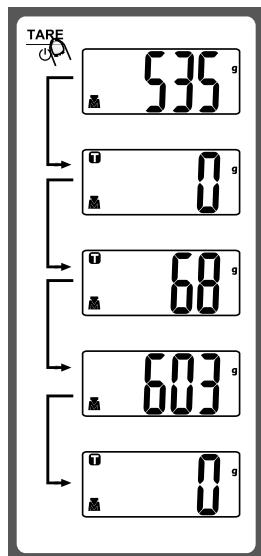
1. megjegyzés: „KINULLÁZÁS” funkció

Ha a mérlegen lévő teljes tömeg ≤ 200 g vagy annál kisebb érték, a $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ gomb minden lenyomása után a kijelzőn „0” g jelenik meg. A „0” ikon a kijelző bal felső sarkában jelenik meg, ami a „ZERO” funkció aktivitását jelzi. A mérés maximális kapacitása nem változik.



2. megjegyzés: „TARE” funkció

Ha a teljes súly > 200 g, a kijelző bal felső sarkában a $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ gomb megnyomása után a „T” ikon jelenik meg, ami a „TARE” funkció bekapcsolását jelenti. Ebben a módban a $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ gomb megnyomásával megjelenik minden tétel súlyának / térfogatának összesítése. Ha szeretné folytatni, nyomja meg a $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ gombot az érték lenullázásához. A maximális kapacitás minden tétel teljes súlyával csökken.



Megjegyzés:

Minden tétel eltávolítása után a kijelzőn megjelenik a súly/térfogat teljes összesítése „-“ jellel.

Automatikus kikapcsolás

Ha nem történik semmilyen akció több mint 120 másodperc, a mérleg automatikusan kikapcsol.

A mérleg mérési határa túllépése

A mérhető maximális tömeg értéke 5 kg. Ha 5 kg-nál nehezebb anyagot helyez a mérlegre, akkor a kijelzőn **Err** hibajelzési figyelmeztetés jelenik meg. Ez a figyelmeztetés azt jelenti, hogy a mérlegre helyezett anyag tömeg túllépi a mérleg terhelhetőségét.

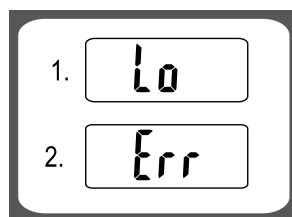
Figyelem

A túlterhelést okozó tárgyat le kell venni a mérőlapról, hogy megakadályozzuk a mérleg megrongálódását.

A mérleg kijelzőjén megjelenő hibajelzések

1. **Lo** — az elemek kimerültek. Cserélje ki az elemeket.
2. **Err** — a mérleg túlterhelése, a mérendő tömeg túllépi az 5 kg vagy 11 font súlyértéket.

Ha olyan jelzések mutatkoznak, mint a kijelző villogása vagy hibás értékek kijelzése látható, akkor igyekezzen a mérleget az esetleges zavarforrás közeléből áthelyezni vagy biztosítsa ezen zavarforrás a mérés időtartamára történő kikapcsolását.



Tisztítás és karbantartás

- A mérleget enyhén benedvesített puha ronggyal tisztítsa. **NE MERÍTSE** vízbe, és a tisztításához ne használjon vegyszereket.
- Minden részt azonnal tisztítsa meg, ha zsírral, fűszerekkel, ecettel vagy erős aromájú/ elszíneződést okozó élelmiszerekkel érintkezett. Ügyeljen arra, hogy a készülék részeit ne érje sav, pl. citromlé.

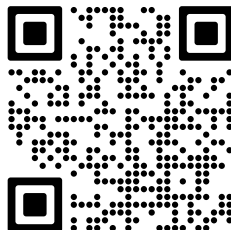
Használatnál a mérleget helyezze vízszintes pozícióba, vagy akassza fel a fogantyú segítségével, amely a mérleg hátsó oldalán található.

V. KARBANTARTÁS

A tisztítást minden használatbavételt követően végezze el! Ne használjon karcos és agresszív tisztítószeret (pl. **éles tárgyakat, higítókat vagy hasonló oldószeret**)! A mérleg felületét puha, nedves ruhával törölje le. Ügyeljen arra, hogy a belső részekbe ne juthasson be víz. **NE MERÍTSE vízbe**, és a tisztításához ne használjon vegyszereket. Minden részt azonnal tisztítson meg, ha zsírral, fűszerekkel, ecettel vagy erős aromájú/ elszíneződést okozó élelmiszerekkel érintkezett. Ügyeljen arra, hogy a készülék részeit ne érje sav, pl. citromlé. A műanyagból préselt részeket ne szárítsa hőforrások (pl. **kályha, el / gáztűzhely**) fölött. Néhány élelmiszer a tartozékokat bizonyos mértékig beszínezheti. Ez azonban nincs hatással a készülék működésére és nem ad okot a készülék reklamációjára. Az elszíneződés általában egy idő eltelte után magától eltűnik.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.hyundai-electronics.cz/servis-eu weboldalon találja.



VI. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

VII. MŰSZAKI ADATOK

Méréshatár max. (kg)	5
Érzékenység (g)	1
Tömeg (kg) kb.	0,5
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Termék méretei (mm)	214 x 224 x 128

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



Figyelmeztetést



Olvassa el a használati utasítást

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit, mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Das Gerät ist nur für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, in Bed & Breakfast-Betrieben)! Nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und sich möglicher Gefahren bewußt sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise)!**
- Vermeiden Sie aus hygienischen Gründen Kontakt mit Fremdkörpern (z.B. Haustieren, Pflanzen, Insekten) bei Benutzung des Gerätes.
- Wenn die Waage bei niedrigeren Temperaturen gelagert wurde, akklimatisieren Sie sie zuerst.
- Verwenden Sie die Waage nur in sicherer Arbeitsposition an Stellen, wo kein Umkippen droht, in ausreichender Entfernung von Wärmequellen (z.B. Herd, Ofen, Kamin, Wärmestrahler), nicht auf feuchten Oberflächen (z.B. Spüle) und Einrichtungen mit einem starken elektromagnetischen Feld (z.B. Mikrowelle, Radio, Mobiltelefon).
- Setzen Sie die Waage nicht direkter Sonneneinstrahlung, niedrigen oder hohen Temperaturen und auch keiner übermäßigen Feuchtigkeit aus.
- Eine instabile oder weiche Unterlage unter der Waage kann negativ die Wiegegenauigkeit beeinflussen.
- Schützen Sie die Waage gegenüber Staub, Feuchtigkeit, Chemikalien und großen Temperaturveränderungen.
- Gehen Sie mit der Waage vorsichtig um, damit es nicht zu deren Beschädigung kommt (nicht werfen und nicht überlasten).
- Demontieren Sie die Waage nicht und entnehmen Sie auch keine Bauteile.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf der Oberfläche der Waage bei der Lagerung, es könnte zu deren Beschädigung kommen.
- Wenn Sie die Waage langfristig nicht verwenden werden, entnehmen Sie die Batterie.
- Wenn die Batterie ausläuft, tauschen Sie sie sofort aus, im umgekehrten Fall kann die Waage beschädigt werden. – Legen Sie keine neuen und alten Batterien gemeinsam ein.

- Verwenden Sie keine aufladbaren Akkumulatoren.
- Entsorgen Sie entladene Batterien in geeigneter Weise (siehe Abs. VII. UMWELTSCHUTZ).
- Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck als den, für den es bestimmt und in der Bedienungsanleitung beschrieben ist!
- Bewahren Sie die Batterie und die Waage außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Eine Person, die eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Alle fremdsprachigen Texte und Bilder auf der Verpackung oder dem Produkt werden am Ende dieser Sprachversion übersetzt und erklärt.
- Der Hersteller haftet nicht für solche Schäden und Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes und des Zubehörs verursacht wurden (z.B. ungeeignete Lebensmittel).

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1)

A1 — Waageeinheit

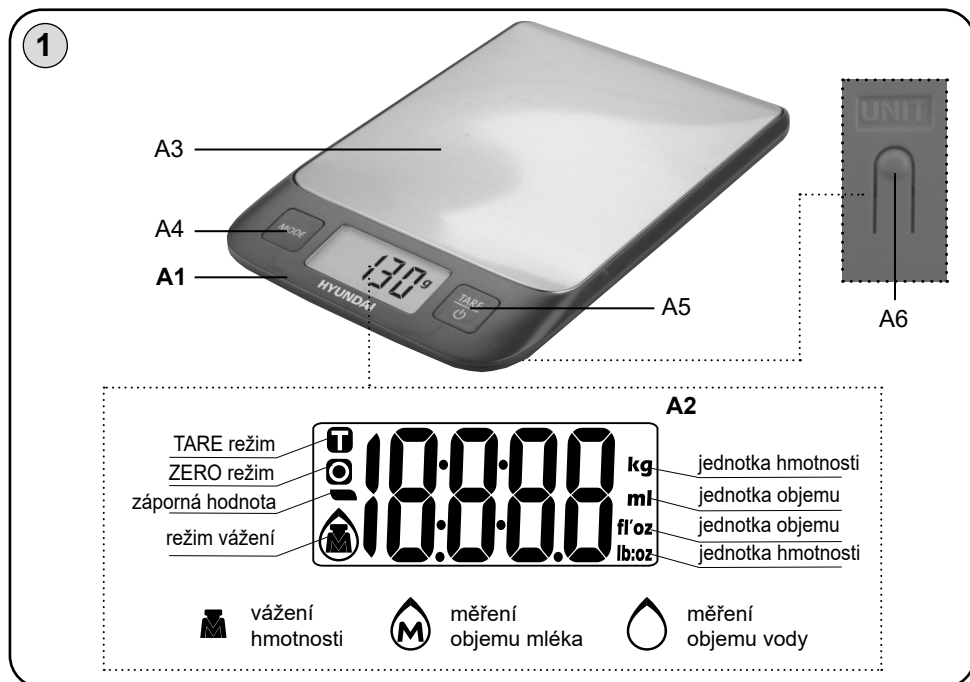
A2 — Display

A3 — Standfläche

A4 — Taste **MODE** – Wechsel des Wiegemodus (Gewicht - Wassermenge - Milchmenge)

A5 — Taste $\frac{\text{TARE}}{\text{ON}}$ – Auswahl der Funktion AUTONULL (Modus ZERO und TARE);
Einschalten / Ausschalten der Waage

A6 — Taste **UNIT** – Änderung des Modus der Einheiten (**g > lb:oz** und **ml > fl'oz**)



III. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

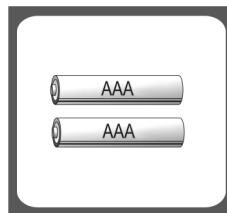
Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie die Waage. Waschen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Teile des Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können.

Ladung und Austausch der Batterie

Batterietyp: 2 x 1,5 V AAA (Bestandteil der Verpackung)

Austausch der Batterie

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie die neue Batterie ein. Geben Sie auf die Einhaltung der Polarität acht. Setzen Sie in umgekehrter Weise die Batterieabdeckung auf, bis sie einrastet (es ertönt ein hörbares Einrasten).



IV. ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG

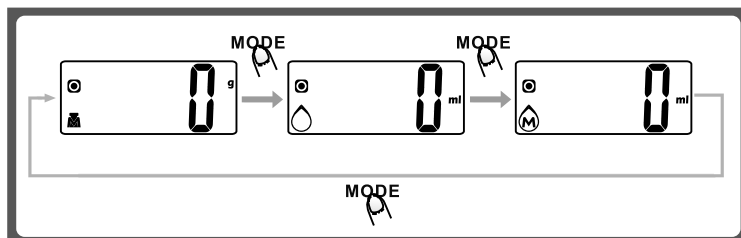
Messergebnisse und Angaben am Display

Angaben am Display	Einheit	Wiegemodus	Bedeutung
700	g		700 Gramm
1.100	kg		1,1 Kilogramm
1: 8.6	lb:oz		1 Pfund und 8.6 Unzen
1500	ml		1500 Milliliter Wasser
1500	ml		1500 Milliliter Milch
1.6	fl.oz		1,6 Flüssigunzen
1.6	fl.oz		1,6 Flüssigunzen

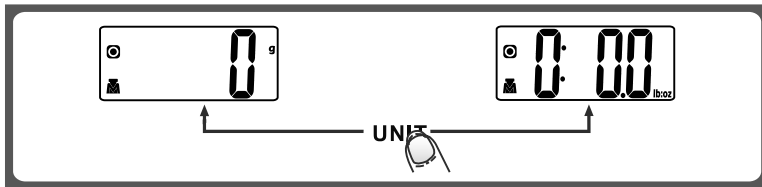
Hinweis: im Einheitenmodus „g“ zeigt das Display die Daten in Gramm bis 1 kg Gewicht an. Wenn das Gewicht jedoch mehr als 999 g beträgt, ändern sich die Einheiten auf Kilogramm.

Änderung der Einheiten von Gewicht und Volumen

Die Waage verfügt über 3 grundlegende Wiegemodus. Durch Drücken der Taste MODE können Sie zwischen dem Wiegen des Gewichts und dem Messen der Wasser- und Milchmenge wählen auswählen.



Innerhalb dieses Modus können Sie die Gewichts- und Volumeneinheiten zwischen dem klassischen metrischen System (g>ml) und der angloamerikanischen Maßeinheit (lb: oz> fl'oz) ändern). Um das Messsystem umzuschalten, drücken Sie die Taste UNIT an der Unterseite der Waage.

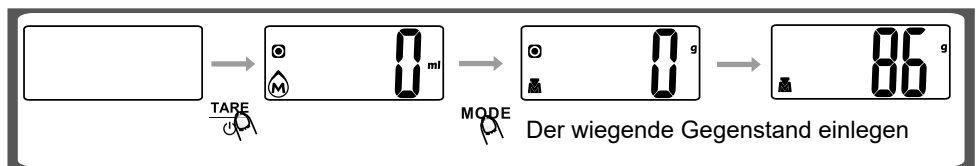


Daher ändern Sie durch wiederholtes Drücken der Taste MODE die Waageeinheiten wie folgt:

- Im Modus des klassischen metrischen Systems g> ml (Wasser)> ml (Milch)
- Im anglo-amerikanischen lb-Modus: oz> fl'oz (Wasser)> fl'oz (Milch)

Bedienung (Wiegen des Gewichts)

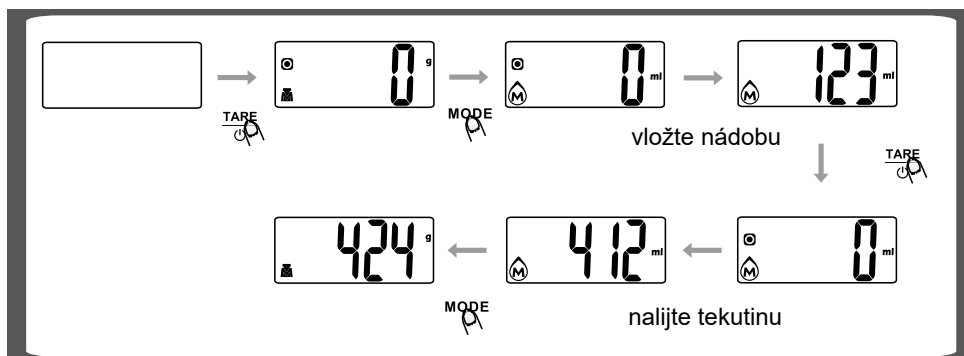
- 1) Stellen Sie die Waage auf eine geeignete ebene Oberfläche (siehe Abs. I. **SICHERHEITSHINWEISE**).
- 2) Stellen Sie die Schüssel auf die Waage vor dem Einschalten. **Legen Sie vor dem Einschalten der Waage keine Gegenstände hinein, die Sie wiegen möchten!**
- 3) Schalten Sie die Waage durch das Drücken der Taste $\frac{TARE}{\text{ON}}$ ein (das Display der Waage zeigt für ca. 2 Sekunden alle Symbole an).
- 4) Sobald auf dem Display 0 angezeigt wird, ist die Waage zum Wiegen bereit.
- 5) Wählen Sie mit der Taste MODE den Modus aus, in dem Sie arbeiten möchten (GEWICHT - WASSERVOLUMEN - MILCHVOLUMEN). Wenn Sie den Einheitenmodus ändern möchten (g - lb: oz; ml - fl'oz), drücken Sie die Taste **UNIT**.
- 6) Legen Sie den gewogenen Gegenstand in die Schüssel (auf die Waage) und warten Sie, bis sich der Wert auf dem Display stabilisiert.
- 7) Nach dem Wiegen schalten Sie die Waage entweder durch längeres Drücken der Taste $\frac{TARE}{\text{ON}}$ aus oder die Waage schaltet sich nach ca. 120 Sekunden automatisch aus.



Bedienung (Volumenmessung)

- 1) Stellen Sie die Waage auf eine geeignete ebene Oberfläche (siehe Abs. I. **SICHERHEITSHINWEISE**).
- 2) Schalten Sie die Waage durch das Drücken der Taste $\frac{TARE}{\text{ON}}$ ein (das Display der Waage zeigt für ca. 2 Sekunden alle Symbole an).
- 3) Sobald auf dem Display 0 angezeigt wird, ist die Waage zum Messen bereit.

- 4) Wählen Sie mit der Taste MODE den Modus aus, in dem Sie arbeiten möchten (GEWICHT - WASSERVOLUMEN - MILCHVOLUMEN). Wenn Sie den Einheitenmodus ändern möchten (g - lb; oz; ml - fl'oz), drücken Sie die Taste **UNIT**.
- 5) Stellen Sie einen Behälter für Flüssigkeiten in die Mitte der Wiegefläche. Sein Gewicht wird angezeigt. Drücken Sie dann $\frac{\text{TARE}}{\text{O}}$, um diesen Wert zurückzusetzen (das Display zeigt 0 an).
- 6) Gießen Sie die Flüssigkeit in den vorbereiteten Behälter und warten Sie, bis sich der Wert auf dem Display stabilisiert.
- 7) Nach dem Wiegen schalten Sie die Waage entweder durch längeres Drücken der Taste $\frac{\text{TARE}}{\text{O}}$ aus oder die Waage schaltet sich nach ca. 120 Sekunden automatisch aus.



Hinweis

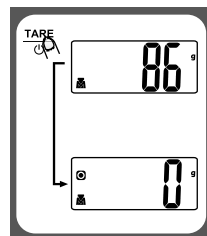
- Sie können den Flüssigkeitsbehälter (max. Gewicht 0,5 kg) vor dem Einschalten auf die Waage stellen. Wenn Sie dies tun, schaltet sich die Waage automatisch mit einem Wert von 0 ein.
- Die Ergebnisse der Milchvolumenmessung unterscheiden sich aufgrund ihrer unterschiedlichen Dichte von der Wasservolumenmessung. Milch hat eine etwas höhere Dichte als Wasser (ca. 1.028 mal).

Nullfunktion „TARE“

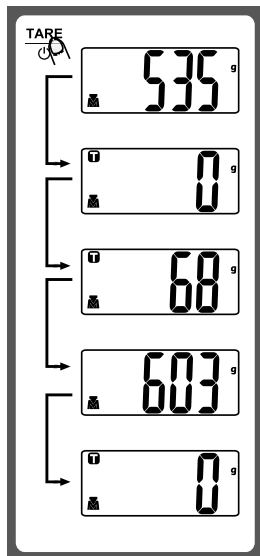
Es dient zum Nachwiegen mehrerer Artikel, ohne das gewogene Stück von der Waage zu nehmen. Legen Sie den gewogenen Gegenstand auf die Waage und warten Sie, bis er gewogen wurde. Drücken Sie vor dem Hinzufügen eines weiteren Elements die Taste $\frac{\text{TARE}}{\text{O}}$ **A5**, um die Anzeige auf „0“ zurückzusetzen. Fügen Sie der Waage ein weiteres Element hinzu. Das Gewicht des hinzugefügten Artikels wird auf dem Display angezeigt. Sie können den Vorgang wiederholen. Wenn alle gewogenen Gegenstände von der Wägeplatte entfernt wurden, erscheint im Display ein negativer Wert.

Bemerkung 1: Modus ZERO - „RESET“

Beträgt das Gesamtgewicht ≤ 200 g, zeigt das Display bei jedem Tastendruck „0 g“ an $\frac{\text{TARE}}{\text{O}}$. Das „O“-Symbol erscheint auch in der oberen linken Ecke des Displays und zeigt die Modusaktivität an NULL. Die maximale Wägekazität ändert sich nicht.



Bemerkung 2: Modus „TARE“



Wenn das Gesamtgewicht > 200 g beträgt, erscheint beim Drücken der Taste $\overset{\text{TARE}}{\ominus}$ das Symbol „T“ in der oberen linken Ecke des Displays, das die Aktivität des Modus „TARE“ anzeigt. Drücken Sie in diesem Modus die Taste $\overset{\text{TARE}}{\ominus}$, um das Gesamtgewicht/Volumen aller Artikel anzuzeigen. Wenn Sie mit dem Laden fortfahren möchten, drücken Sie einfach erneut die Reset-Taste $\overset{\text{TARE}}{\ominus}$. Anzeigedaten auf 0. Die maximale Kapazität verringert sich um die Gesamtgewicht aller Artikel.

Hinweis:

achdem alle Artikel von der Wägebrücke entfernt wurden, zeigt das Display die Gesamtsumme der Gewichte / Volumen mit einem Vorzeichen an „-“.

Automatische Abschaltfunktion

Wenn ca. 120 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, schaltet sich die Waage automatisch ab.

Wägekazität überschritten

Das maximale Gewicht, das gewogen werden kann, beträgt 5 kg. Wenn ein Artikel mit einem Gewicht von mehr als 5 kg gewogen wird, erscheint eine Fehlermeldung Err auf dem Display. Diese Warnung bedeutet, dass das Gewicht des Wägeguts die Kapazität der Waage überschreitet.

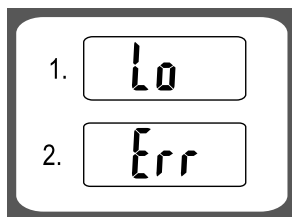
VORSICHT

Ein übergewichtiger Gegenstand muss von der Wägeplatte entfernt werden, um Schäden an der Waage zu vermeiden!

Fehlermeldungen im Display

1. **Lo** — Batteriesymbol - Die Batterie ist leer. Ersetzen Sie die Batterie.
2. **Err** — Gewichtsüberlastung, Gewicht überschreitet 5 kg.

Wenn Symptome wie Flackern der Anzeige oder falsche Darstellungen auftreten, versuchen Sie, die Waage aus der Reichweite einer Störquelle (z. B. Mikrowelle) zu bringen oder diese Quelle während des Betriebs der Waage auszuschalten.



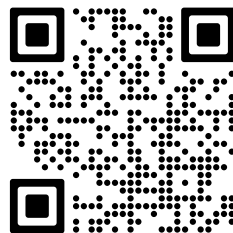
Bewahren Sie die Waage nach Gebrauch waagrecht auf oder hängen Sie sie an der Schlaufe auf der Rückseite der Waage auf.

V. WARTUNG

Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch! Verwenden Sie keine groben und aggressiven Reinigungsmittel (z.B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdüner oder andere Lösungsmittel)! Achten Sie darauf, dass in die inneren Teile kein Wasser kommt: TAUCHEN Sie sie nicht in Wasser und verwenden Sie für die Reinigung keine chemischen Reinigungsmittel. Alle Teile sollten sofort nach einem Kontakt mit Fetten, Gewürzen, Essig oder stark aromatischen Lebensmitteln gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sie nicht in Kontakt mit Säuren, z.B. Zitronensaft kommen. Manche Lebensmittel können das Zubehör verfärben. Das hat jedoch auf die Funktionsfähigkeit des Gerätes keinen Einfluss und ist kein Grund für eine Reklamation. Diese Verfärbung kann nach einiger Zeit von selbst wieder verschwinden. Trocknen Sie das Gerät samt Zubehör nie über einer Wärmequelle (z.B. Ofen, Herd, Radiator).

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.hyundai-electronics.cz/servis-eu.



VI. UMWELTSCHUTZ



WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT DEM REGEN ODER DER FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER BEVOR SIE ES REPARIEREN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM VERBRAUCHER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG STEHT.

Informationen zum Umweltschutz

Wir haben unser Bestes getan, um die Menge an Verpackungen zu reduzieren, indem wir dafür gesorgt haben, dass sie leicht in 3 Materialien getrennt werden können: Karton, Zellstoff und expandiertes Polyethylen. Dieses Gerät enthält Materialien, die nach der Demontage durch ein spezialisiertes Unternehmen recycelt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungsmaterial, leeren Batterien und Altgeräten.

Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen).



Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie das Produkt oder den Akku (falls enthalten) am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer entsprechenden Rücknahmestelle für das Recycling dieser Elektrogeräte und Akkus. In der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern gibt es Sammelstellen für Elektro-Altgeräte. Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen





Handhabung des Produkts oder der Batterie bzw. des Akkus ergeben können. Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Bitte entsorgen Sie daher ausgediente Elektrogeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll.

VII. TECHNISCHE DATEN

Max. Kapazität der Waage (kg)	5
Messgenauigkeit (g) po	1
Gewicht (kg) ca.	0,5
Gerät dwr Schutzklasse	III.
Abmessungen ca. (mm)	214 x 224 x 128

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

WARZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF VERBRAUCHER, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.
	Vorsicht
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln. Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION